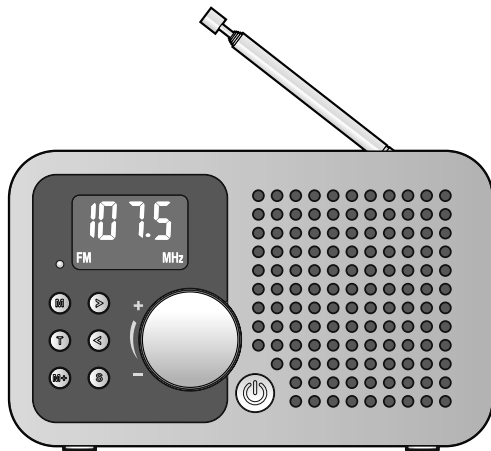


Tchibo

Radio kompaktowe



pl Instrukcja obsługi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 116714AB6X6X1 · 2021-06

Drodzy Klienci!

Proste w obsłudze i nowoczesne z wyglądu. Nowe radio kompaktowe umożliwia odbiór stacji nadających na falach ultrakrótkich (FM). Z tyłu radia przewidziano gniazdo AUX IN, umożliwiające podłączenie zewnętrznego urządzenia audio (np. odtwarzacza MP3, smartfona). Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Spis treści

4	Wskazówki bezpieczeństwa	11	wyszukiwanie stacji
7	Widok całego zestawu (zakres dostawy)	11	Ręczne zapisywanie stacji radiowych
9	Przygotowanie do użytkowania	11	Podłączanie zewnętrznego urządzenia audio
9	Zasilanie z sieci	12	Podłączanie słuchawek
9	Zasilanie z baterii	12	Deklaracja zgodności
9	Nastawianie czasu zegarowego	12	Dane techniczne
10	Regulacja jasności wyświetlacza	13	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
10	Radio	13	Usuwanie odpadów
10	Automatyczne		

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi szkodami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed drobnymi urazami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Produkt przewidziany jest do użytku w suchych pomieszczeniach.

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku prywatnego i nie nadaje się ono do celów komercyjnych.

Należy je używać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Produkt przewidziany jest do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry, Turcja.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich wewnętrznych oparzeń chemicznych, a nawet do śmierci.

Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu ani w wilgotnych pomieszczeniach. Nie zanurzać urządzenia w żadnych płynach.
- Chronić urządzenie przed wodą kapiącą i rozpryskową. Nie stawiać wypełnionych płynem naczyń (np. wazonów lub filiżanek) bezpośrednio na urządzeniu lub obok niego.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z informacjami podanymi w rozdziale „Dane techniczne”.

- Urządzenie, zasilacz sieciowy oraz kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł wysokich temperatur i ostrych krawędzi.
- Nie uruchamiać urządzenia, jeśli urządzenie, wtyczka lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia, lub gdy urządzenie upadło wcześniej na ziemię.
- Wszelkie naprawy urządzenia, wtyczki lub kabla zasilającego należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka...
 - ... w przypadku zakłóceń;
 - ... podczas burzy;
 - ... przed czyszczeniem urządzenia;
 - ... gdy urządzenie nie jest używane.
 Przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

- Nie wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny urządzenia. Wewnątrz obudowy znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie ustawiać żadnych źródeł otwartego ognia, np. płonących świec.
- Nie należy przykrywać urządzenia gazetami, obrusami, firankami itp. Wokół urządzenia należy zachować co najmniej 5-centymetrowy odstęp od innych przedmiotów. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia.
- Jeżeli urządzenie jest zasilane z baterii, należy pamiętać, że baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

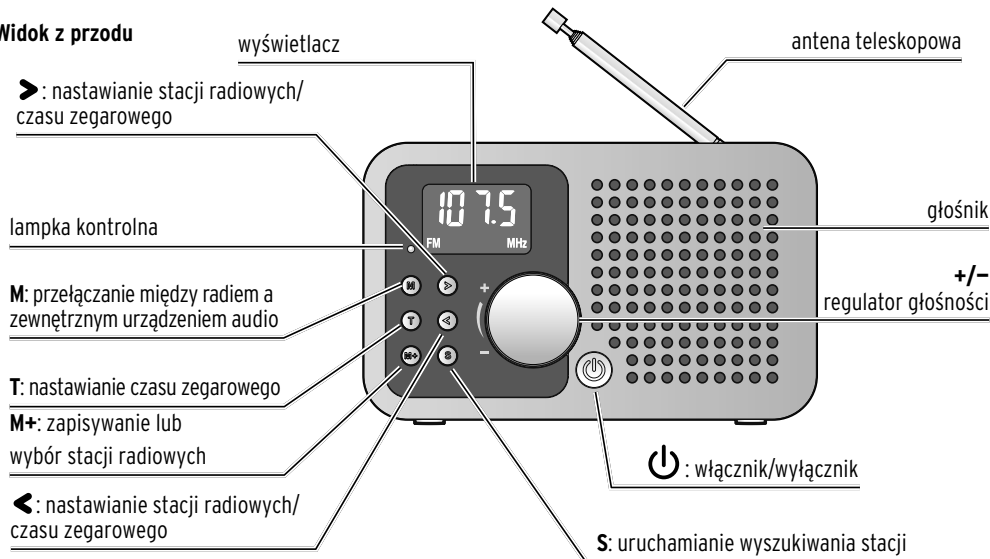
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuszówkami. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się w niego zaplątać.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

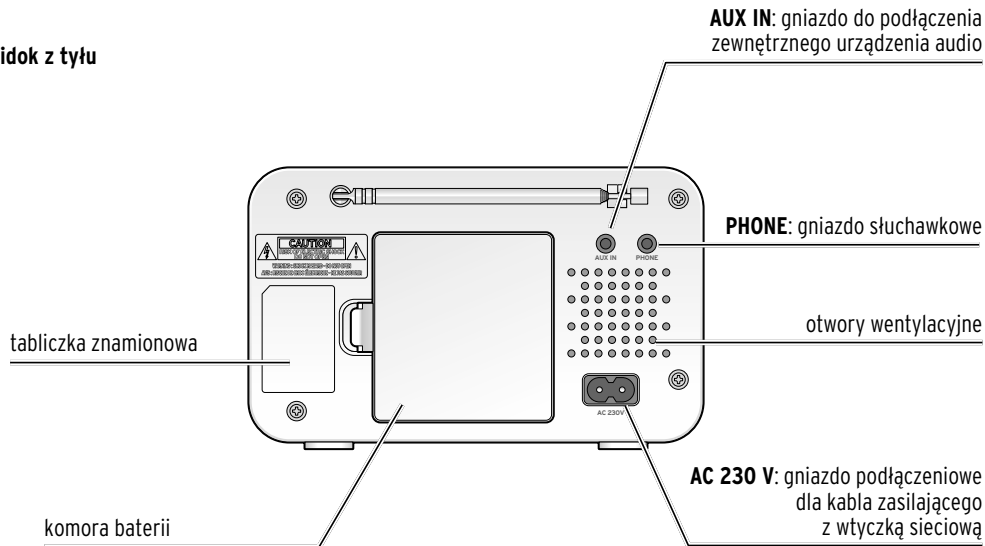
- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu instalacji klimatyzacyjnej, grzewczej lub radiowej. Należy unikać nadmiernego obciążania urządzenia takimi czynnikami zewnętrznymi, jak np. bardzo niskie lub bardzo wysokie temperatury, silne nasłonecznienie, wibracje lub wstrząsy mechaniczne.
- Używać wyłącznie kabla zasilającego dołączonego do kompletu.
- W przypadku przeniesienia urządzenia z zimnego w ciepłe miejsce może dojść do skraplania wilgoci wewnątrz urządzenia. Produkt powinien wówczas pozostać wyłączony przez kilka godzin.
- Do czyszczenia obudowy nie należy stosować silnych środków czyszczących, spirytusu, rozcieńczalników itp. Środki te mogą uszkodzić powierzchnię obudowy.
- W głośniku urządzenia znajduje się silny magnes. Karty z paskiem magnetycznym, np. karty kredytowe, bankomatowe itp., należy trzymać z dala od urządzenia. Może dojść do uszkodzenia pasków magnetycznych. Również magnetyczne nośniki danych oraz wszelkie inne urządzenia, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm, należy trzymać z dala od urządzenia.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem nóżek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod urządzeniem podkładkę antypoślizgową.
- Urządzenie oraz baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem (powstającym np. na skutek bezpośredniego nasłonecznienia, bliskości ognia itp.).
- Baterie należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

Widok całego zestawu (zakres dostawy)

Widok z przodu



Widok z tyłu



Pozostałe elementy zestawu (nieuwzględnione na rysunku):
kabel zasilający z wtyczką sieciową

Przygotowanie do użytkowania



Gdy tylko urządzenie zostanie podłączone do sieci za pomocą kabla zasilającego, nie będzie już zasilane z baterii.

Odlączenie zasilania, np. w przypadku awarii zasilania lub wyjęcia baterii, powoduje utratę wszystkich ustawień.

Zasilanie z sieci

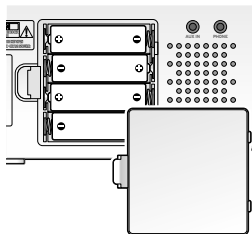
1. Włożyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda **AC 220 V** z tyłu radia.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Zasilanie z baterii

Baterie nie wchodzą w zakres dostawy.

Potrzebną liczbę baterii oraz ich typ należy sprawdzić w rozdziale „Dane techniczne”.

1. Docisnąć zatrzask na pokrywce komory baterii w kierunku pokrywki, a następnie zdjąć tę pokrywkę z komory baterii.



2. Włożyć baterie zgodnie z rysunkiem w komorze baterii. Należy przy tym zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
3. Ponownie zamknąć komorę baterii.

Nastawianie czasu zegarowego

Radio musi być wyłączone.

1. Naciskać przycisk **T**, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie godzin.
2. Przyciskami **◀** i **▶** nastawić godzinę.



Przytrzymanie wciśniętego przycisku **◀** lub **▶** powoduje szybsze przewijanie wartości do przodu lub do tyłu.

3. Nacisnąć przycisk **T**, aby zatwierdzić ustawienie. Na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie minut.
4. Używając przycisków **◀** lub **▶** ustawić minuty czasu zegarowego.

5. Nacisnąć przycisk **T**, aby zatwierdzić ustawienie. Na wyświetlaczu wskazywany jest nastawiony czas zegarowy.

Regulacja jasności wyświetlacza

- ▷ Naciskać przycisk **T**, aby przełączać pomiędzy jasnym i przyćmionym wyświetlaczem.

Radio

1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik . Lampka kontrolna świeci. Rozbrzmiewa ostatnio ustawiona stacja radiowa, która jest wskazywana na wyświetlaczu.
2. Całkowicie wyciągnąć antenę teleskopową i ustawić ją w położeniu umożliwiającym optymalny odbiór.
3. Za pomocą przycisków  i  nastawić krokowo częstotliwość żądanej stacji radiowej. Zapisaną stację radiową można wybrać, naciskając przycisk **M+** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się numer miejsca w pamięci żądanej stacji.



Przytrzymać wciśnięte przyciski  i  przez ok. 2 sekundy. Urządzenie wyszukuje najbliższą stację radiową o wystarczającej sile sygnału i automatycznie

kończy wyszukiwanie po jej znalezieniu. Aby ponownie uruchomić wyszukiwanie stacji radiowych, przytrzymać ponownie wciśnięte przyciski  i .

4. Ustawić żądaną głośność dźwięku za pomocą regulatora głośności **+/-**.
5. Aby wyłączyć radio, nacisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik  do momentu wyciszenia radia i ponownego pojawienia się wskazania czasu zegarowego na wyświetlaczu. Lampka kontrolna gaśnie.

Automatyczne wyszukiwanie stacji

Istnieje możliwość zapisania w pamięci (zaprogramowania) maksymalnie 20 stacji radiowych.

- ▷ Nacisnąć przycisk **S**.

Urządzenie rozpoczyna wyszukiwanie stacji radiowych od częstotliwości 87,5 i automatycznie zapisuje pierwsze 20 znalezionych stacji.

Jeśli wszystkie 20 miejsc w pamięci jest zajętych lub jeśli urządzenie nie może znaleźć żadnych stacji o wystarczającej sile sygnału, automatyczne wyszukiwanie stacji zostaje zakończone.

Ręczne zapisywanie stacji radiowych

1. Wybrać stację radiową za pomocą przycisku **<** lub **>**.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **M+**, aż na wyświetlaczu zacznie migać numer miejsca w pamięci stacji, np. **P01**.
3. Za pomocą przycisku **<** i **>** wybrać numer miejsca w pamięci stacji.
4. Nacisnąć przycisk **M+**, aby zapisać stację w wybranym miejscu w pamięci.

 Jeśli użytkownik nie naciśnie przycisku **<** i **>** po krótkiej chwili stacja zostanie automatycznie zapisana i ponownie wyświetlona na wyświetlaczu.

Podłączanie zewnętrznego urządzenia audio

Istnieje możliwość podłączenia do radia urządzenia zewnętrznego, np. odtwarzacza MP3 lub smartfona, za pomocą kabla audio (nie wchodzi w zakres dostawy).

 Należy również przestrzegać instrukcji użytkowania urządzenia zewnętrznego.

Radio i zewnętrzne urządzenie audio muszą być wyłączone.

1. Włożyć jedną wtyczkę kabla audio do gniazda **AUX IN** z tyłu radia.
2. Włożyć drugą wtyczkę kabla audio do gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
3. Ustawić niski poziom głośności.
4. Włączyć radio oraz zewnętrzne urządzenie audio.
5. Naciskać przycisk **M** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się **AUX**.
6. Rozpocząć odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia audio.

 • Głośność dźwięku można regulować albo poprzez radio, albo na urządzeniu zewnętrznym.

• Należy wyłączyć oba urządzenia przed ich ponownym rozłączeniem.

Podłączanie słuchawek

Do radia można podłączyć słuchawki (nie wchodzi w skład zestawu).

- ▷ Włożyć wtyczkę kabla audio do gniazda **PHONE** z tyłu radia.

Głośnik radia jest wyłączony.

Czyszczenie

- ▷ W razie potrzeby czyścić urządzenie miękką, suchą szmatką.

Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć podając numeru artykułu **626 613** pod adresem www.tchibo.pl/instrukcje

Dane techniczne

Model:	626 613
Napięcie sieciowe:	230 V ~ 50 Hz
Baterie:	4x LR6 (AA) / 1,5 V
Pobór mocy:	5,5 W
Klasa ochrony:	II 
Zakres częstotliwości:	FM (UKF) 87,5 - 108 MHz
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Produkt nie działa.	• Czy wtyczka jest włożona do gniazdka? • Czy włożono baterie? • Czy baterie nie są wyczerpane?
Po włączeniu urządzenia nie wydaje żadnych dźwięków (brak odbioru stacji radiowych).	• Czy podłączone jest zewnętrzne urządzenie audio? • Czy za pomocą przycisku M wybrano AUX?
Szumy przy odbiorze stacji radiowych.	• Czy stacja radiowa została ustawiona prawidłowo? • Czy antena teleskopowa jest całkowicie wysunięta i optymalnie ustawiona?

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów

powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa.



Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.



www.tchibo.pl/instrukcje

Numer artykułu: 626 613

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl